

Art des Fahrzeuges <b>Landwirtschaftl. Arbeitskarren</b>	Fabrikmarke <b>MASSEY - FERGUSON</b>	Typ <b>M F 3 0 - 6</b>	Typenschein-Nummer <b>CH 5261 01</b>
---	---	---------------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE **"MF 30-6" vor Chassis-Nr. + auf Hersteller-Plakette, rechts**  
**unterhalb Motor.- "122" vor Motor-Nr.**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, auf Rahmen, unterhalb Korntank + auf Plakette**  
 Motorkennzeichen eingeschlagen **unterhalb Lichtmaschinen-Halter**  
 Hersteller **MASSEY-FERGUSON GmbH, (D)** Importeur **Service Company Ltd, Dübendorf (ZH)**

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>VW</u> Treibstoff <u>Benzin</u>
Betriebsbremse <u>mech. IB. auf beide Antriebsritzel bzw. VR</u>	Typ <u>122</u>
Hilfsbremse } Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>VORN</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse } <u>mech. Aussenb. VR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>77</u> Hub <u>64</u>
Getriebeart <u>mech. Variator</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>1'192</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>6.07</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>15.3</u> km/h	Leist.-PS <u>30</u> (DIN) bei <u>3000</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
<u>Schlebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>76</u> dB (B) bei <u>3000</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf</u>

<b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <u>1550</u> H <u>1230</u>
Spurkreis L <u>9.3</u> R <u>9.4</u>
Achsabstand <u>2210</u> / ( / )
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>6170</u>
Breite <u>2400</u>
Höhe <u>2370</u>
Ueberhang V <u>2790</u>
H <u>1170</u>
S
<b>" ab Lenkrad nach Vorn = 2'600 mm</b>

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1500</u>		<u>320</u>	<u>1820</u>
Nutzlast				
Gesamtgewicht				
Fabrik-Garantie	<u>1735</u>		<u>450</u>	<u>2185</u>
Reifen-Dimens.	<u>8.3/8.24</u>		<u>4.00-15 4 PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>1500 / 4 PR</u>		<u>760</u>	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast</u>			<u>-</u> kg

AUSRÜSTUNG (§)Elektr. Anlage 6 V

Fernlicht - Lichtlupe -  
 Abblendlicht 2/ Dauerabblendung Standlicht 2/ in Scheinwerfer  
 Markierlicht - Nebellampen -  
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) Lautstärke 90 (dB) B  
 Scheibenwischer - Waschanlage -  
 Schlusslicht 2/ separat §) Rückstrahler 2/ separat §)  
 Stoplicht - Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hubformat/ Langformat  
 Rückspiegel - Geschw.-Messer -  
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe  
 Vorn orange seittl. - hinten orange  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -  
 Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Landw.-Arbeitskarren  
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON MF 30-6  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -  
 Typenschein-Nummer CH 5261 01  
 Karosserieform Mährescher  
 Farbe - (nach Fahrzeug)  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 1820 Treibstoff Benzin  
 PS 6.07  
 Nutzlast - Hubraum 1192  
 Gesamtgew. 2185 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

§) Schlusslichter + Rückstrahler werden vom Importeur auf 40 cm Abstand vom Fz.-Profil und auf vorgeschriebener Höhe montiert.

Auflage für den Fz.-Ausweis : Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen muss :

1. Schneidtisch auf markierte Höhe **aufgezogen werden** ;
2. Torpedospitzen, Schneidwerk und Absackvorrichtung abgedeckt werden,;
3. Korntank leer sein.

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Dübendorf, 9./10.8.67